DE GRUYTER

*Patricia Gwozdz, Tobias Kraft,
Markus Alexander Lenz (Hrsg.)*

BILDER IN BEWEGUNG

ANSICHTEN DES BILDLICHEN ZWISCHEN KUNST
UND WISSENSCHAFT

MIMESIS ROMANISCHE LITERATUREN
DER WELT

DE
|
G

Festschrift zu Ehren von Ottmar Ettes 65. Geburtstag

Ikonotextualität spielt im wissenschaftlichen Schaffen des Romanisten und Kulturwissenschaftlers Ottmar Ette eine zentrale Rolle. Der Sammelband zu Ehren seines 65. Geburtstages untersucht in drei Sektionen Zusammenhänge zwischen Bild und Text, die über eine statische Verbindung von Ekphrasis und Evidenz-Strategie hinausgehen. Der Fokus liegt auf Schnittstellen zwischen Bildlichkeit und Formen der Bewegung, die Ottmar Ette in zahlreichen Publikationen untersucht hat.

Autor*innen aus Europa, Lateinamerika, den USA, China und den Färöer-Inseln verfolgen einen interdisziplinären Parcours von der Naturgeschichte und dem Nature Writing über die Zusammenhänge von Schriftlichkeit und Bildlichkeit in literarischen und wissenschaftlichen Texten bis hin zu Bildern des Urbanen und der Reise in einem transarealen Netzwerk.

DIE REIHE: MIMESIS – ROMANISCHE LITERATUREN DER WELT

Die Buchreihe *Mimesis* präsentiert ein innovatives und integrales Bild der Romania wie der Romanistik. Die faszinierende Entfaltung der romanischen Literaturen der Welt hat neue, grenzüberschreitende Dynamiken in Gang gesetzt. In *Mimesis* kommt ein transareales, die Wechselwirkungen zwischen Europa, den Amerikas, Afrika und Asien zusammendenkendes Verstehen zur Geltung. Die dargestellte Wirklichkeit in den romanischen Literaturen der Welt eröffnet mit *Mimesis* neue Wege im vielsprachigen Archipel einer lebendigen Romanistik.

www.degruyter.com

ISBN 978-3-11-073524-6

Mimesis

Romanische Literaturen der Welt

Herausgegeben von
Ottmar Ette

Band 90

Bilder in Bewegung

Ansichten des Bildlichen zwischen
Kunst und Wissenschaft

Herausgegeben von
Patricia Gwozdz, Tobias Kraft und Markus A. Lenz

DE GRUYTER

ISBN 978-3-11-073524-6

e-ISBN (PDF) 978-3-11-073034-0

e-ISBN (EPUB) 978-3-11-073048-7

ISSN 0178-7489

Library of Congress Control Number: 2021943990

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2021 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Satz: jürgen ullrich typesatz, Nördlingen

Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck

www.degruyter.com

Inhaltsverzeichnis

Patricia A. Gwozdz, Markus A. Lenz und Tobias Kraft

Einleitung — 1

Bilder der Schrift

Wolfgang Asholt

«Potsdamer» Bilder der Moderne

Der *Europa Almanach* des Jahres 1925 — 15

Gesine Müller

Écritures-image et images-écriture

La production de savoir iconotextuelle chez Victor Hugo — 25

Markus Messling

Mit Barthes: Subjektivität und Universalität — 35

Patricia A. Gwozdz

Id est figura corporis mei

Tertullians Korpor(e)alität in der Moderne (Valéry, Michaux, Zürn) — 49

Cristian Montes

Escritura y visualidad en la narrativa del escritor y pintor realista

Adolfo Couve — 67

Albrecht Buschmann

Bilder des Übersetzens

Wie Übersetzer allmählich sichtbar werden — 99

Sergio Ugalde Quintana

La filología abierta

Movimiento como modelo analítico en la obra de Ottmar Ette — 111

Bilder des Urbanen

Dieter Ingenschay

Santiago

Queere Bilder des urbanen Raumes in der chilenischen Narrativik
der Gegenwart — 123

Vera M. Kutzinski

**Invisibility, conceptual art, and survival writing in
Eduardo Lalo's *Simone* — 135**

Yvette Sánchez

Redes y ecosistemas transareales

El caso de Medellín — 147

Anne Kraume

«Desorden, angostura, enredijo y tortuosidad de calles»

Urbaner Raum und Zeitlichkeit in fray Servando Teresa
de Miers *Memorias* — 159

Joseph Jurt

**Vitesse et vision. La perception des temporalités et de l'accélération
du rythme temporel**

De Baudelaire á Marinetti — 177

Bilder der Reise

Claude Coste

Voyages de Barthes en Grèce — 193

Jean-Pierre Dubost

« Nous sommes baignés dans un monde muet »

La poésie de Francis Ponge, *mi-lieu* entre Orient et Occident ? — 207

Chloé Chaudet et Jean-Marc Moura

Mouvement(s) exotique(s) et *ekphrasis*

Sur le primitivisme des avant-gardes — 219

Ren Haiyan

From the Spectacle to Innocence

Play in *Friday* — 229

Bergur Rønne Moberg

The Barbarian and the *New Geography*

Accelerated Development and Contemporaneity in Faroese literature — 239

Gerson Neumann

Brasilianische Lebensbilder

Friedrich Gerstäckers Reisen nach Brasilien und seine Fiktion — 249

Antonio Andrade

Poéticas e imágenes nómadas

Viajes translingües en la literatura brasileña — 259

Caroline Schaumann

Von der topographischen Karte zum 360° Panoramablick

Die Berg-Bilder des Horace-Bénédict de Saussure — 269

Hans-Peter Wagner

LOST

The American Television Series in the Context of Literature and
Postmodernist Literary Theory — 283

Verzeichnis der Autor*innen — 309

Personenregister — 311